



U10784-P03



5-8



9-12



13-16



17-20



21-24

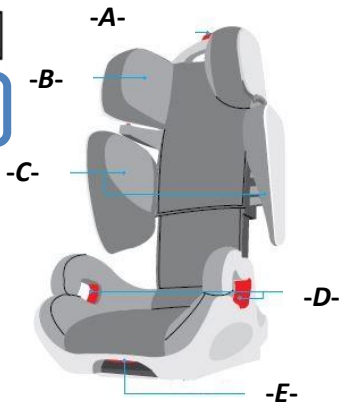
**ES06**

**15-36 kg**

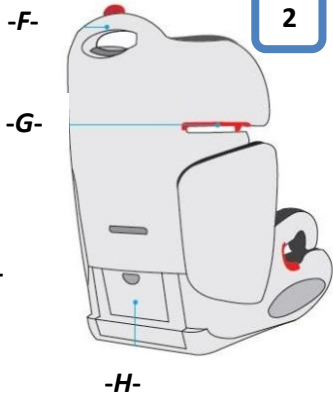
**II + III**



1



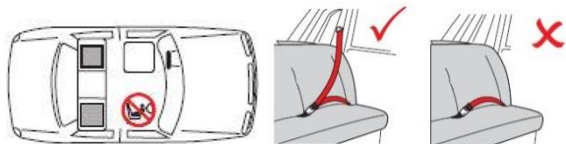
2



3



4

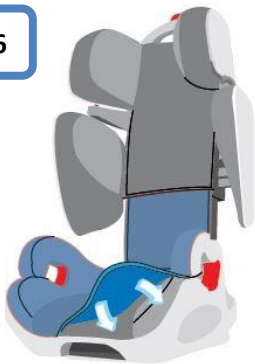




5



6



7



1-2

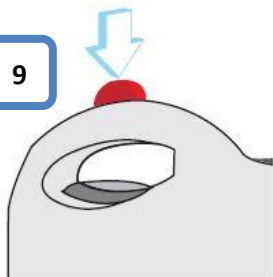
8



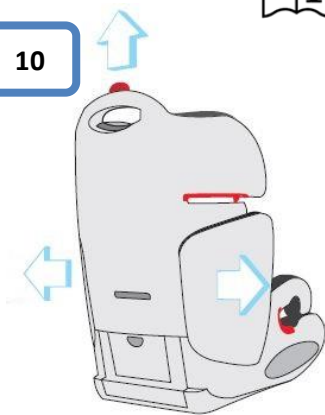
3



9



10



11



12



13





## Todistus

ES06 turvaistuin on "Universal" hyväksytty lastenistuin. Hyväksytty ECE R44.04 normin mukaan käytettäväksi eri paikoissa autossa ja sopii useampiin mutta ei kaikkiin auton istuimiin. Sopii ainoastaan autoon joka on varustettu 3-pistevoilla ECE R16 tai muun hyväksytytyn normin mukaan.

Tuoli on asennettava tämän asennusohjeen mukaisesti niin että se antaa lapsellesi parhaimman suojan. Mikään korokeistuin ei voi taata täyttä suojaa loukkaantumista vastaan. Tämän korokeistuimen asianmukainen käyttö vähentää kuitenkin lapsen vakavan loukkaantumisen tai kuoleman vaaraa.

Lue käyttöohje huolella niin että sinulla on varma käsitys tuolin asennuksesta ja toiminnasta, säilytä käyttöohje tuolissa, ohjeen säilytyspaikassa.

## Takuu

Säilytä ostokuitti. Tuotteella on vuoden takuu, ostopäivästä laskien. Takuu kattaa todistettuja valmistus- ja materiaalivikoja. Ota ongelmatilanteessa yhteyttä jälleenmyyjäsi.

## Jätteiden käsittely - Ohjeet

Jos tuotetta on käytetty kunnollisesti, sitä voidaan käyttää noin 10 vuotta. Kun tuotetta ei voi enää käyttää on suositeltavaa hävittää se jätteenä. Ympäristön suojelemiseksi on suositeltava erotella jätteet ostohetkestä alkaen (pakkaus) siihen saakka, kun tuote poistetaan käytöstä (tuotteen osat) ja hävittää ne asianmukaisesti.

Pakkaus	Pahvilaatikko	Paperijäte
	Muovipussi	Kotitalousjäte
Tuotteen osat	Kangas	Kotitalousjäte
	Muoviosat	Kierrätysastia
	Metalliosat	Metallinkeräysastia
	Nauhat	Polyesterinkeräysastia
	Lukon osat	Kotitalousjäte



## Tärkeää turvallisuudelle

- ES06 on hyväksytty lapsille painoluokassa 15 – 36 kg
  - Koska automallit muuttuvat ja joissain tapauksissa turvavyön pituutta ja istuimien tyyppiä on muutettu, on sovittava, että ES06 sopii sinun autoosi.
  - Sopii ainoastaan autoon joka on varustettu 3-pistevoilla.
  - Selkä tai kasvot menosuuntaan asennettavan lastenturvaistuimen, vyöistuimen, korokeistuimen tai vauvan turvakaukalon saa sijoittaa etuistuimelle vain, jos etumatkustajan turvatyyny on kytketty ensin irti. Neuvottele auton maahantuojaan kanssa, ennen kun asennat lastenturvaistuimen turvatyynyillä varustettuun autoon.
  - Korokeistuimen jatkuva käyttö saattaa vahingoittaa autonistuinta
  - Kiinnitysvarusteisiin ei saa tehdä mitään muutoksia.
  - Älä käytä käyttöohjeesta poikkeavia asennustapoja.
  - Asenna lastenturvaistuin niin, että se ei takerru esim. auton oveen.
  - Kaikkien lastenturvaistuimen ja auton turvavöiden on oltava ehjiä, kunnolla kiristettyinä ja suorina (ei kierteellä).
  - On tärkeää, että lastenturvatyynyn lantiovyö ei ole liian korkealla ja purista lapsen vatsaa.
  - Törmäyksessä mukana olleet istuimet pitää aina romuttaa.
  - Pese koko istuin aika ajoin miedolla astianpesuaineella ja haalealla vedellä.
  - Verhoilu pestään 30° hienopesuohjelmalla. Ripusta kuivumaan (älä kuivaa rummussa). Älä käytä valkaisuaineita sisältävää pesuainetta.
  - Lastenturvaistuin, soljet ja helat voivat olla kuumia, jos auto on seisonut auringossa.
  - Älä jätä lasta yksin autoon.
  - Muista aina kiinnittää lapsen turvavyöt lyhyilläkin matkoilla.
  - Älä jätä matkustamoon irrallisia esineitä. Kiinnitä tavaratilassa olevat taakat hihnoilla.
  - Verhoilu on osa rakennetta. Lastenturvaistuinta ei saa käyttää ilman verhoilua. vain lastenturvaistuimen valmistajan hyväksymää verhoilua saa käyttää.
  - Suosittelemme että lapsi istuu selkä menosuuntaan niin kauan kuin se on käytännöllisesti mahdollista, ainakin 3 vuotiaaksi.
- Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä lastenturvaistuimen myyneeseen jälleenmyyjään.**



## Istuimen osat ( 1 ja 2 )

- A** Istuimen koon säätö
- C** Sivutuki
- E** Kaltevuudensäätö
- G** Vyöohjain

- B** Päätuki
- D** Vyöohjain
- F** Kantokahva
- H** Käyttöohjeen kotelo

## Käyttöohje

### 3

Jos istuin asennetaan etuistuimelle, etumatkustajan turvatyyny pitää kytkeä fyysisesti pois päältä. Tämä tapahtuu joko irrottamalla koko turvatyyny tai kytkemällä se pois päältä avaimella. Katso auton ohjekirjasta tai ota yhteyttä merkkiliikkeeseen.

Selkä menosuuntaan asennettavaa lastenturvaistuinta, vyöistuinta, korokeistuinta tai vauvan turvakaukaloa ei saa sijoittaa etuistuimelle, ellei etumatkustajan turvatyynyä kytketä ensin irti. Alle 140 cm pituiset lapset eivät saa matkustaa etuistuimella, jos etumatkustajan turvatyyny on aktiivinen.

### 4

Istuin voidaan käyttää vain hyväksytyillä 3-piste turvavöillä! Turvaistuimen voi asentaa turvallisesti lähes kaikille paikoille auton omilla vöillä. Joissakin autoissa vyöreitys on sellainen ettei turvaistuimen asentaminen onnistu. Jos näin on, kokeile toista turvaistuinta.

### 5-6

Päällinen voidaan irrottaa pesua varten. Nosta tällöin päätuki korkeimpaan kohtaan. Irrottaaksesi päällisen, irrota kiinnityslenkit. Aloita riisuminen päätuen päällisestä, jatka istuinosalla ja irrota lopuksi olkapään suoja.

Asenna päällinen takaisin paikoilleen noudattamalla edellä esitettyjä ohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.

### 7

Vedä vyöt kireälle niin, että lantiovyö ja olkavyö istuvat hyvin ja varmista, että vyöt eivät ole kierteellä. Lantiovyön pitäisi olla alimmassa asennossa. Jos ajoneuvo on varustettu turvavyön korkeudensäädöllä, säädä korkeus sopivaksi. Kun haluat irrottaa lapsen istuimesta, sinun tarvitsee vain avata lukko ja siirtää hihna takaisin lapsen yli. Vapauttaaksesi olkahihnan vyöohjaimesta, vedä vyöt eteenpäin ja ulos.



On tärkeää varmistaa, että vyöt ovat aina oikein asennettu kun istuinta käytetään. Mikäli olet epävarma vyön reitityksestä, tarkista asentamalla istuin autoon tiukasti selkänojaa vasten. Asenna ja kiristä vyö. Vyön on kuljettava punaisten ohjainten kohdalta. Tämä on ainoa oikea reititys.



2 kallistuskulmaa yhdellä yksinkertaisella käsiliikkeellä.



Säätääksesi istuimen lapsellesi sopivaksi, paina istuimen koon säätö painiketta, ja pidä se painettuna kun siirrät niskatukea sopivaan kohtaan, ylös tai alas.



Nyt voit säätää istuimen kokoa, kuuteen eri lukituskohtaan, säätö on mahdollista siihen asti että päästät irti istuimen koon säätönapista.



Olkapään kohdalla oleva vyöohjain tulisi olla hieman lapsen olkapään yläpuolella. Olkavyön tulisi samanaikaisesti kulkea lapsen olkapään yli kuvan mukaisesti.



Aseta vyöistuim auton istuimelle niin että se nojaa tukevasti autonistuimen selkänojaa vasten. Sijoita lapsi vyöistuimeen, vedä auton turvavyön olkavyö ja lantiovyö lapsen yli. Tarkista että lapsi istuu mukavasti selkä vyöistuimen selkänojaa vasten. Varmista että 3-piste vyön sekä lantio että olkavyö kulkevat istuinosan vyöohjainsarvien alta.



Varmista että olkavyö kulkee selkänojjassa olevan vyöohjaimen kautta ja kiristä vyö. Turvavyö aukaistaan painamalla lukon punaista nappia!





## Intyg

ES06 är en "Universal" godkänd barnstol, godkänd enligt norm ECE R44.04. Stolen kan användas på olika platser i bilen, dock inte på alla. Kan monteras endast med bilens 3-punktsbälten, godkända enligt ECE R16 eller motsvarande.

För att stolen skall ge maximalt skydd bör stolen monteras enligt denna monteringsanvisning

Läs bruksanvisningen noga så du ha en säker uppfattning om stolens montering och funktion, förvara bruksanvisningen i stolen på anvisad plats.

## Garanti

Spara kvittot. Från och med inköpsdagen har du 1 års garanti på tillverknings- och materialfel.

Kontakta din återförsäljare vid reklamation eller garantifråga.

## Hantering av avfall – instruktioner

Produkten kan användas i 10 år om den är välskött och underhållen. När produkten inte kan användas mer, bör den kastas bort. Av miljöskäl bör du förstås källsortera allt som går (t.ex. förpackningen) och kasta resten med soporna.

Förpackning	Kartong	Pappersförpackningar
	Plastpåsen	Hushållssopor
Produktdelar	Tyg	Hushållssopor
	Plast	Hårda plastförpackningar
	Metalldelar	Metallförpackningar
	Band	Polyester
	Låsdelar	Hushållssopor



## Viktigt för säkerheten

- ES06 är godkänd för barn i viktgrupp 15 – 36 kg.
- Eftersom bilmodeller ändras, i vissa fall med annan bälteslängd och typ av säten, är det viktigt att kontrollera att ES06 passar i din bil.
- Bilbarnstolen kan användas endast med trepunktsbälten godkända enligt ECE R16 eller motsvarande.
- Bakåtvänd bilbarnstol, framåtvänd bältesstol, bälteskudde eller baby- skydd får endast placeras i framsätet om krockkudden där kopplas ur. Rådgör med bilens generalagent innan du placerar en bilbarnstol i en bil med sidokrockkuddar.
- Inga ändringar får göras på fästianordningarna.
- Använd inte andra monteringsätt än dem som visas i bruksanvisningen.
- Montera bilbarnstolen så den inte kläms i t ex bildörren.
- Alla bälten i bilbarnstolen och bilen skall vara hela, väl spända och raka (inte vridna).
- Det är viktigt att bilbarnstolens midjebälte inte ligger för högt och klämmer på barnets mage.
- Krockade stolar skall alltid kasseras.
- Tvätta hela stolen då och då med mildt diskmedel och ljummet vatten. Detta gäller också om grenspannet blir kladdigt av t ex saft och kex.
- Klädseln tvättas i 30° fintvätt. Droptorka (torktumla ej). Använd inte tvättmedel som innehåller blekmedel.
- Bilbarnstolen, spännen och beslag kan bli heta om bilen parkeras i solen.
- Lämna aldrig ett barn ensamt i bilen.
- Kom ihåg att alltid spänna fast barnet även under korta turer.
- Ha aldrig hårda föremål liggande lösa i kupén. Säkra all last i lastutrymmet med band.
- Klädseln är en del av konstruktionen. Bilbarnstolen får inte användas utan klädsel. Annan klädsel än den som är godkänd av bilbarnstolstillverkaren får inte användas.
- Vi rekommenderar att barnet sitter med ryggen i färdriktningen så länge som det är praktiskt taget möjligt, i alla fall till 3 års ålder.

**Vid oklara fall, tag kontakt i er återförsäljare**



## Stolens delar (📷 1 och 2 )

<b>A</b>	Storleksjustering	<b>B</b>	Huvudstöd
<b>C</b>	Sido stöd	<b>D</b>	Bältesguide
<b>E</b>	Justering av stolens lutning	<b>F</b>	Bärhandtag
<b>G</b>	Bältesguide	<b>H</b>	Förvaringslåda för anvisning

## Bruksanvisning

### 📷 3

Om stolen placeras i framsätet måste krockkudden först kopplas bort fysiskt. Det vill säga genom att montera bort krockkudden eller genom att stänga av den med nyckel. Studera bilens instruktionsbok eller kontakta bilens återförsäljare.

En bakåtvänd bilbarnstol, bältesstol, bälteskudde eller ett babyskydd får ej placeras i framsätet om inte krockkudden först kopplas bort. Barn kortare än 140 cm bör inte åka i framsätet om airbagen är aktiv.

### 📷 4

Stolen kan monteras endast med godkänt 3P bälte. Barnstolen kan monteras på så gott som alla platser i bilen, En del bilar har dock bältesdragningen sådan att stolen inte kan monteras. Vid sådana fall, välj en annan barnstol.

### 📷 5-6

Klädseln kan lösgöras för tvätt. För att lösgöra, lyft huvudstödet upp i högsta läge och lösgör klädsel fästen. Börja med att ta bort klädseln från nackstödet, fortsätt med sittedelen och ta till sist bort klädseln från sidoskydden.

För att klä på klädseln, gör om proceduren i omvänd ordning.

### 📷 7

Spänn åt banden så att höftbandet och diagonalbandet sitter rätt, och säkerställ att banden inte har tvinn. Höftbältet bör vara i lägsta möjliga position. Om bilen är försedd med bältens höjdjustering, justera höjden lämplig. När du vill lösgöra barnet från stolen, öppna låset och för bältet åt sidan. För att lösgöra bältet från justeraren, drag bältet fram och ut.

Det är viktigt att bälten alltid är fästa när du åker med bilen. Om du är osäker gällande bältesdragningen, granska genom att montera stolen tätt mot sätet, montera och spänn bältet. Bälten måste nu gå via de röda bältesjusterarna, detta är det enda godtagbara monterings sättet.



2 justervinklar med endast en handrörelse.



För att justera stolen till rätt storlek för ditt barn, tryck in justerknappen på nackstödet, och håll den intryckt när du justerar nackstödet upp eller ner.



Nu kan du justera storleken i sex olika lägen. Det är möjligt att justera storleken tills du släpper justerknappen.



Bältesguiden vid axelhöjd, bör ligga en aning över om barnets axel. Axelbandet bör dessutom löpa över axeln enligt bilden.



Placera bältesstolen på bilsätet så att den sitter väl mot bilsätets ryggstöd. Placera barnet på stolen. Drag därefter bilbältens diagonal – och höftbälte över barnet och koppla bältestungan i låsdonet. Se till att barnet sitter bekvämt med ryggen mot bältesstolens ryggstöd. Tillse att höftbandsdelen hamnar så lågt som möjligt över barnets övre lårben.



Tillse att diagonalbandet löper genom bältesguiden och att allt slack är borta i bilbältet.



## Certificate

The ES06 child seat is a Universal child seat, approved in accordance with ECE R44.04 for general use in vehicles and will fit most, but not all, car seats.

Only suitable if the vehicle is fitted with 3point safety belts, approved to ECE R16 or other equivalent standards.

No booster seat can guarantee protection from injury, however, proper use of this booster seat reduces the risk of serious injury or death to your child.

The seat gives the best protection for your child when it is used according to the instructions. Read and follow the fitting instructions carefully. Keep the instructions in the storing place in the seat.

## Warranty

There is a one year warranty from the date of purchase for manufacturing or material defects. Claims will only be entertained upon production of the sales receipt.

If anything is unclear, please contact the dealer where you bought your child seat.

## Waste separation - Instructions

If cared for properly, the product can be used for 10 years. Once the product cannot be used anymore, we recommend that you discontinue using it and discard it as waste. For reasons of environmental protection, we ask that you separate the waste generated by the product from the purchase (packing) to the moment of discarding (product parts), and dispose of it properly.

Packaging	Cardboard box	Paper waste
	Plastic bag	Household waste
Components	Fabric	Household waste
	Plastic parts	Appropriate recycling container
	Metal parts	Container for metal
	Webbing	Container for polyester
	Buckles	Household waste



### Important for safety

- ES06 is approved for children in the weight range on 15 – 36 kg
- As car models change, and in some cases are fitted with different belt lengths and seat types, it is important to check that the ES06 seat will fit your car.
- This shall be used with three-point belts.
- Rear-facing child seats, forward-facing belt seats, belt cushions or baby protectors may be placed in the front seat only if the airbag there has been deactivated. Ask your car's general agent for advice before placing a child seat in any car with side airbags
- Continuous use of booster seat may cause damage to vehicle seat.
- No alterations may be made to the mounting devices.
- Do not use any mounting method other than those shown in the instructions for use.
- Fit the child seat so that it does not get trapped in the car door, for example.
- All straps on the child seat and belts in the car must be entire, well tensioned and straight (not twisted).
- It is important to make sure that the child seat's waist strap is not positioned too high and pinching the child's tummy
- Seats involved in accidents must always be discarded.
- Wash the entire seat occasionally using a mild detergent and warm water. This can also be done if the crotch strap is sticky with juice and biscuits.
- The cover can be washed on a 30 delicate cycle. Drip dry (do not tumble dry). Do not use detergents containing bleaching agents.
- The child seat, straps and fittings may get hot if the car is parked in the sun.
- Never leave a child alone in the car.
- Remember always to strap your child in, even on short journeys. Never have any hard objects lying loose in the passenger compartment. Secure all loads in the boot using straps.
- The cover is part of the design. The child seat must not be used without a cover. No cover than the type approved by the child seat manufacturer may be used.
- We recommend your child travels as long as it is possible rear-faced, at least to an age of 3 years.

**If anything is unclear; please contact the dealer where you bought your child seat.**



## Parts on the seat ( 1 and 2 )

- A** Size Adjustment Button
- C** Shoulder Shields
- E** Seat Inclination button
- G** Shoulder belt guide

- B** Head Protection
- D** Lap Belt Guide
- F** Handle
- H** Storage box for user instruction

## User Instruction

### 3

If the seat is placed in the front seat, the airbag must be physically deactivated, either by removing the airbag or by shutting off with a key. Check the car's instruction manual or contact the car dealer.

Rear-facing child seats, belt-seats, belt-cushions or baby protectors must not be placed in the front seat unless the airbag is deactivated first. Any Child less than 140cm in height should not travel in the front seat if the airbag is active.

### 4

The seat can be used only with approved 3P belt! Your child seat can be fitted safely on almost all the seats in the car with existing seat belts. However, on some car seats the belts are fitted so far forward that proper installation is not possible. If this is the case, try another car seat.

### 5-6

The cover can be removed for washing. To do so, move the head section to its highest position. To remove, pull the cover away from its anchoring points. Begin by removing the head section followed by the seat section and the shoulder shields.

To replace, start with the cover for the section. First pull the cover over the cover panel on the backrest. Then pass it beneath the lap belt guides and insert the fixings into the channel running along the edge of the seat. Finally, attach the cover for the head section and should shields.

### 7

Pull the belt taut so that the lap belt and diagonal belt are well positioned and ensure that the belts are not twisted. The lap belt should be in the lowest possible position. If your vehicle is fitted with a seat belt height adjuster, adjust its height accordingly. When you wish to release the child from the seat, all you need to do is open the lock and pass the strap back across the child. To remove the shoulder belt from the guide, pull the belt forwards and out.



It is important to ensure that the belts are always correctly positioned each time the seat is used. If any doubt about any aspect of fitting, check with car seat. The belts must pass through the guides marked in red on the seat. Belts must not be routed in any other way.

 **8**

2 Recline positions with single simple-hand operation.

 **9**

To adjust the car seat to the size of the child, gently press the head section down. Now press the size adjustment button on the top of the backrest and keep it pressed while moving the head section into the required position.

 **10**

Now it can be continuously adjusted to the right size and is locked into the current position when the adjustment button is released.

 **11**

The shoulder belt guide should be slightly above the top of the child's shoulder. At the same time, the shoulder belt should pass centrally between the child's neck and the outer edge of the shoulder.

 **12**

Seat your child well back in the seating area. Pass the three-point belt across the front of the child to the seat belt lock, and fasten it in the same way as for an adult. (There must be an audible click).

Now position the belts. Pass the lap belt across both sides and the diagonal belt on the side of the seat belt lock through the lap belt guide. Finally pass the diagonal belt through

 **13**

Finally, pass the diagonal belt through the provided shoulder belt guide. Make sure the belt passes inside the security hook.





## Сертификат

Детское автокресло ESO6 относится к группе автокресел “Universal”. Автокресло соответствует нормам стандарта качества ECE R44.04 для использования в разных местах автомобиля и подходит для многих, но не для всех автомобильных сидений. Оно подходит для автомобилей оснащённых 3-точечными ремнями безопасности ECE R16 или другими утверждёнными стандартами.

Автокресло необходимо устанавливать по данной инструкции, чтобы оно давало лучшую защиту вашему ребёнку. Не одно из детских сидений безопасности не может гарантировать полную защиту от травм. Данное сиденье безопасности снижает риск получения серьёзных травм при аварии и уберегает вашего ребёнка от смерти.

Перед установкой автокресла внимательно прочитайте инструкцию, чтобы иметь представление о монтаже и эксплуатации автокресла. Инструкция должна храниться в автокресле, в специально отведённом для неё месте.

## Гарантия

Сохраните чек от покупки изделия. Гарантийный срок изделия 1 год со дня покупки. Гарантия распространяется на дефекты материала и производственные дефекты. При наличии проблемы просьба обратиться к вашему дилеру.

## Инструкция переработки отходов

При правильном использовании автокресло может быть использовано около 10 лет. После завершения срока использования изделия, рекомендуем избавиться от него в виде отходов. Для защиты окружающей среды рекомендуется разделить отходы начиная с начала покупки изделия (упаковка). После завершения эксплуатации изделие рекомендуется разобрать и утилизировать его должным образом.

Упаковка	Картон	Бумажные отходы
	Целлофан	Бытовые отходы
Части изделия	Материал	Бытовые отходы
	Пластмасс	Переработка
	Металл	Металлические отходы
	Ремни	Отходы полиэстера
	Части замка	Бытовые отходы



## Правила безопасности

- Сиденье ES06 одобрено для детей в весовой категории 15 – 36 кг.
- Так как модели автомобилей меняются и в некоторых случаях длина ремня безопасности и типы сидений изменяются, необходимо убедиться, что автокресло ES06 подходит для вашего автомобиля.
- Подходит для автомобилей оснащённых 3-точечными ремнями безопасности.
- Устанавливаемые по ходу или против хода движения автомобиля детские сиденья безопасности: автокресло, сиденье "бустер" или детскую автолюльку можно устанавливать на переднее сидение, только если подушка безопасности сидящего на переднем сидении пассажира предварительно отключена. Проконсультируйтесь с автодилером, прежде чем начнёте устанавливать автокресло в автомобиль, оснащённый подушками безопасности.
- Длительное использование автокресла может привести к повреждению автомобильного сиденья.
- Не допускается видоизменять изделие и его крепления.
- Не используйте другие методы установки, не указанные в данной инструкции.
- Устанавливайте автокресло таким образом, чтобы оно не упиралось в дверь автомобиля.
- Все ремни безопасности автокресла и автомобиля должны быть прочные, хорошо затянуты и прямые (не перекручены).
- Важно, чтобы поясной ремень сиденья бустер не располагался слишком высоко и не давил ребёнку в живот.
- Автокресло после аварии в дальнейшем использовать запрещено!
- Промывайте время от времени все сиденье мягким моющим средством.
- Чехол можно стирать в стиральной машине при температуре 30° и расправив повесить сушиться, (не для сушки в специальной сушильной камере). Не используйте порошки содержащие отбеливатель.
- В солнечную погоду детское сиденье, пряжки и арматура могут нагреваться.
- Не оставляйте ребёнка одного в автомобиле.
- Помните всегда пристёгивать ребёнка даже на короткие поездки.
- Не оставляйте в машине не пристёгнутые вещи, крепите товар в багажном отделении ремнями.
- Чехол является частью изделия, автокресло нельзя использовать без чехла. Можно использовать только чехлы, одобренные производителем.
- Рекомендуем усаживать ребёнка в автокресло против хода движения автомобиля как можно дольше, по крайней мере до 3 лет.

**В случае неясности чего-либо обратитесь к импортеру продаж детских автокресел.**



## Части изделия ( 1 и 2)

A	Регулировка длины спинки сиденья	B	Подголовник
C	Боковая защита	D	Направляющие ремня
E	Регулировка наклона	F	Ручка для переноса сиденья
G	Направляющие ремня	H	Место для хранения инструкции

## Инструкция

### 3

Если автокресло устанавливается на переднее сиденье, подушку безопасности необходимо отключить, это возможно удалив подушку целиком или отключить, ее ключом. Смотрите инструкцию вашего автомобиля или обратитесь за помощью к автодилеру.

Устанавливаемые против хода движения автомобиля детские сиденья безопасности: автокресло, сиденье "бустер" или детскую автолюльку нельзя устанавливать на переднее сидение автомобиля, пока не устранена подушка безопасности сидящего на переднем сидении пассажира. Также детям ростом до 140 см. нельзя путешествовать на переднем сиденье, если подушка безопасности активна.

### 4

Автокресло используется с помощью 3-точечных ремней безопасности автомобиля! Автокресло можно установить почти на все места автомобильных сидений, закрепив его ремнями безопасности автомобиля. В некоторых автомобилях ремни расположены таким образом, что установка автокресла не возможна. Если это так, попробуйте установить другое автокресло.

### 5-6

Чехол съемный, его можно стирать. Для этого нужно поднять подголовник вверх. Чехол можно снять, предварительно отстегнув крепёжные резинки. Начните с подголовника, затем снимите чехол с сиденья и с плечевой защиты. Чехол одевается на автокресло в обратном порядке.

### 7

Затяните ремни таким образом, чтобы поясной и плечевой ремень были хорошо затянуты и убедитесь, что ремни не перекручены. Поясной ремень должен быть установлен в нижнем положении. Если в вашем автомобиле ремни установлены высоко, вы можете отрегулировать их самостоятельно. Если



хотите вытащить ребёнка из автокресла, вам необходимо расстегнуть замок и убрать ремень. Чтобы освободить плечевой ремень из направляющей, вытяните ремни вперёд. При использовании автокресла важно быть уверенным, что ремни установлены правильно. Если вы не уверены в правильной установке ремней по направляющим, установите автокресло на сиденье, прижав его к спинке, и затяните ремни. Ремень обязательно должен проходить по красным направляющим. Это единственное правильное направление.

#### 8

Регулирование 2 наклонов положения одним простым движением руки.

#### 9

Для регулировки автокресла по вашему ребёнку нажмите на кнопку регулировки длины сиденья и удерживайте её во время перемещения подголовника до нужного положения, вверх или вниз.

#### 10

Теперь вы можете настроить размер автокресла на 6 разных позиций, регулировка возможна, пока вы удерживаете кнопку регулирования.

#### 11

Направляющая плечевого ремня должна находиться выше плеча ребёнка. В тоже время плечевой ремень должен проходить через плечо ребёнка, как показано на рисунке.

#### 12

Установите автокресло в автомобиле таким образом, чтобы оно упиралось в заднюю стенку сиденья автомобиля. Поместите ребёнка в автокресло. Установите плечевой и поясной ремень по ребёнку. Убедитесь, что ребёнок сидит удобно и его спина прижата к спинке автокресла. Убедитесь, что плечевой и поясной ремень 3-точечного ремня безопасности проходит по направляющим.

#### 13

Убедись, что плечевой ремень проходит по находящейся в спинной части автокресла направляющей. Ремень отстегивается нажатием на красную кнопку замка!



## Certificado

La silla ES06 es una silla de auto Universal, homologada de acuerdo con ECE R44.04 para su uso en vehículos, adaptándose a la mayoría de asientos (aunque no a todos).

Es preciso que el asiento esté equipado con cinturón de seguridad de 3 puntos, homologado según ECE R16 u otro estándar equivalente.

Ningún asiento infantil puede garantizar la total protección, no obstante el uso adecuado de un asiento elevador reducirá el riesgo de heridas graves en su hijo.

La silla protegerá eficazmente a su hijo cuando se utilice conforme a las instrucciones. Por favor, lea y siga las instrucciones cuidadosamente. Conserve las en el lugar previsto para ello, en su silla.

## Garantía

Existe un periodo de garantía de un año desde el día de la compra para defectos de fábrica. Para cualquier trámite será precisa la presentación del ticket de compra. Cualquier duda al respecto, por favor consulte con su distribuidor.

## Separación de residuos- Instrucciones

Con el mantenimiento apropiado, el producto puede usarse durante 10 años. Una vez finalizado este periodo, recomendamos que deje de utilizarlo y lo deseche como residuo. Por motivos de protección medioambiental, rogaríamos que separara de manera apropiada los residuos generados por el producto desde la compra (embalaje) hasta el momento de desecho.

Embalaje	Caja de cartón	Contenedor de papel
	Bolsa de plástico	Contenedor de recipientes
Componentes	Textil	Contenedor de reciclaje apropiado
	Partes plásticas	Contenedor de reciclaje apropiado
	Partes metálicas	Contenedor para metales
	Correas	Contenedor para poliéster
	Hebillas	Contenedor de reciclaje apropiado



- ES06 está homologada para niños con un rango de peso de 15 a 36 kg
- Debido a las posibles variaciones entre modelos de coche, que pueden repercutir en diferentes asientos y cinturones de seguridad de distinta longitud, es importante comprobar que la silla se adapte a su coche.
- Esta silla debe utilizarse con cinturón de seguridad de 3 puntos.
- Las sillas infantiles de espaldas a la marcha, y las sillas de frente con cinturón de seguridad o arnés, pueden ser instaladas en el asiento delantero solo si se ha desactivado el airbag. Consulte con el fabricante de su automóvil sobre la posibilidad de instalar una silla en un asiento con airbags laterales.
- El uso continuado del asiento elevador podría producir deterioro en el asiento.
- Los sistemas de montaje no deben ser alterados.
- Utilice únicamente la instalación mostrada en estas instrucciones
- Ajuste el asiento infantil para que no quede atrapado en la puerta del coche, por ejemplo.
- Todas las correas de la silla y cinturones del coche deben de estar completos, bien tensados y sin retorcer.
- Es importante asegurarse de que la parte ventral del cinturón no quede posicionada demasiado alta presionando el vientre del niño.
- Las sillas involucradas en accidentes deben ser siempre descartadas.
- Lave el asiento ocasionalmente utilizando un detergente suave y agua templada. Esto puede hacerse también si el arnés de cintura está pegajoso de zumo y galletas.
- La vestidura se puede lavar en frío en un programa delicado. No usar secadora. No usar detergentes que contengan agentes blanqueantes.
- El asiento infantil, correas y ajustes, pueden sobrecalentarse si el coche permanece aparcado al sol.
- Nunca deje al niño solo en el coche.
- Recuerde siempre abrochar al niño, incluso en trayectos cortos. Nunca deje objetos pesados sueltos en el habitáculo. Asegure la carga en el maletero.
- La vestidura es parte del asiento. El asiento infantil no debe ser usado sin la vestidura. No debe utilizarse otra vestidura excepto la indicada por el fabricante.
- Recomendamos que su hijo viaje en sentido contrario a la marcha tanto tiempo como sea posible, al menos hasta una edad de 3 años.

**En caso de duda, consulte con el establecimiento donde adquirió su silla.**



## Partes de la silla (📷 1 y 2)

<b>A</b>	Botón de ajuste de la altura	<b>B</b>	Cabezal
<b>C</b>	Protectores laterales	<b>D</b>	Guía ventral del cinturón
<b>E</b>	Botón de reclinado	<b>F</b>	Asa
<b>G</b>	Guía superior del cinturón	<b>H</b>	Almacenaje para instrucciones

## Instrucciones de uso

### 📷 3

Siempre que la silla se instale en el asiento delantero, el airbag debe estar desactivado, bien quitando el airbag o desconectándolo. Consulte el manual de instrucciones de su vehículo.

Las sillas infantiles de espaldas a la marcha, y las sillas de frente con cinturón de seguridad o arnés, pueden ser instaladas en el asiento delantero solo si se ha desactivado el airbag. Cualquier niño de menos de 140cm de estatura no debería viajar en el asiento delantero cuando el airbag está activado.

### 📷 4

Esta silla solo puede utilizarse con un cinturón de 3 puntos homologado. Su silla puede instalarse de manera segura en prácticamente todos los coches equipados con este sistema. No obstante, en algunos asientos los cinturones están colocados tan adelantados que no es posible una correcta instalación. Si ese es su caso, pruebe con otras sillas.

### 📷 5-6

La vestidura puede quitarse para su limpieza. Primero, coloque el cabezal en su posición más alta. Para quitar la vestidura, sáquela de sus sujeciones. Comience retirando la parte del cabezal, para continuar después por la del asiento y finalmente la de los hombros. Para colocarla de nuevo, comience por la parte del asiento. Primero coloque la vestidura sobre el panel trasero, después pase a través de las guías del cinturón ventral e inserte las fijaciones a lo largo del borde del asiento. Finalmente, sujete la vestidura por la parte del cabezal y de los laterales.

### 📷 7

Tense el cinturón de manera que los tramos ventral y diagonal del cinturón estén bien posicionados y compruebe que el cinturón no está retorcido. El cinturón ventral debe quedar lo más abajo posible. Si su vehículo está equipado con ajuste de altura para el cinturón, ajuste la altura adecuadamente. Para sacar al niño de la silla



desconecte el cinturón y colóquelo de vuelta en su posición. Para liberar el cinturón de la guía superior de la silla, muévalo hacia delante y hacia fuera. Es importante asegurarse de la correcta posición del cinturón de seguridad en cada uso. Si existe alguna duda sobre la instalación de los mismos, consulte al fabricante. El cinturón debe ser guiado a través de las partes marcadas en rojo. Ningún otro recorrido del cinturón es válido.

#### 8

Una simple maniobra con una sola mano le permite variar entre las 2 posiciones de reclinado.

#### 9

Para ajustar la silla a la altura del niño, presione suavemente el cabezal hacia abajo. Luego presione el botón de ajuste en la parte de arriba del respaldo mientras desplaza el cabezal hasta la posición adecuada.

#### 10

Ahora puede ser ajustado a la posición conveniente fijándose la misma cuando el botón de ajuste queda liberado.

#### 11

La guía diagonal del cinturón debe quedar ligeramente por encima del hombro del niño. Al mismo tiempo, el cinturón diagonal debe pasar bien centrado entre el cuello del niño y el extremo exterior de su hombro.

#### 12

Siente a su hijo completamente al fondo del asiento. Pase el cinturón de 3 puntos sobre el niño hacia el enganche del cinturón de seguridad, y abróchelo de la misma forma que con un pasajero adulto (debe sonar un click).

Ahora posicione adecuadamente el cinturón. Pase la parte ventral a través de los dos laterales, y pase la parte diagonal del lado del enganche del cinturón a través también de la guía ventral.

#### 13

Por último, pase la parte diagonal del cinturón por la guía superior. Asegúrese de que el cinturón pasa por el gancho de seguridad!









# CHILD ON BOARD

*Passengers weight in the rear seat in a frontal impact.*

*Vehicle speed 50km/h stop distance 550mm retardation 30g.*

*Passengers weight 40kg x 30g = **1200kg***

*Passengers weight 75 kg x 30g = **2250 kg***



*- No elephants in the backseat –*  
**FASTEN YOUR SEATBELTS!**



**Oy Klippan Ab**

Santaradantie 8

FI-01370 VANTAA

info@klippan.fi / +358 9 836 243 0

www.klippan.fi